

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

PUBLICATION DU BULLETIN HEBDOMADAIRE DE
FIN 1980 ET DEBUT 1981

La dernière édition du Bulletin hebdomadaire (N° 52/80) qui doit paraître avant les congés de Noël/Nouvel An sera distribuée le VENDREDI 19 DECEMBRE. Elle comprendra les annonces des événements couvrant la période du 22/23 décembre, et de la semaine du 5 au 9 janvier 1981.

La première édition de l'année 1981 (N° 1-3/81) couvrira les annonces des événements prévus à partir du 12 JANVIER, et sera distribuée le VENDREDI 9 JANVIER.

Section rédactionnelle /
Groupe des publications - DD

REMERCIEMENTS

Concerne : Oscilloscope Tektronic 475 A No.B 010410, emprunté dans la nuit du 27 au 28 octobre, Bât. 14-5-022.

Je remercie la personne qui a emprunté cet appareil de l'avoir rapporté, et je serais très honoré de faire sa connaissance afin que, à l'avenir, nous puissions trouver un arrangement pour un prêt éventuel.

P. Bertholet / EF - Tél. 3787

ON RECHERCHE

On recherche un module CAMAC de marque GEC-Elliott, type BR-CPR-3, (Branch Coupler), numéro de série 104, qui a disparu récemment du Bâtiment 597 (salle de comptage I-2 aux ISR). La personne qui l'aurait "emprunté" est priée de le rapporter immédiatement ou de contacter J.-P. Matheys / Tél. 3310.

=====

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

=====

ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES DU LYCEE D'ETAT
INTERNATIONAL ET COLLEGE ANNEXE DE FERNEY-VOLTAIRE

L'A.P.E. recherche toute personne susceptible d'effectuer des remplacements ponctuels de professeurs au C.E.S. ou au Lycée. Contact Mme Hansroul/ Tél. (023) 40.70.27.

ON RECHERCHE

On recherche 10 brides prises par erreur sur rayonnage de l'atelier de nettoyage du SPS, Bâtiment 867. Diamètre extérieur 180, diamètre intérieur 120 avec 20 trous de fixation. Prière de bien vouloir en avertir, soit M. Agoritsas, soit MM. Bovigny ou Haffner, Tél. 3656 - 2509. Merci.

PUBLICATION OF WEEKLY BULLETIN END 1980/
BEGINNING 1981

The last edition of the Weekly Bulletin (No. 52/80) to appear before the Christmas/New Year break will be prepared as normal for distribution on FRIDAY 19 DECEMBER. This will include events and announcements covering the period 22-23 December, and for the week 5-9 JANUARY 1981.

The first edition of the Weekly Bulletin in 1981 (No. 1-3/81) will cover events and announcements as from 12 JANUARY and will be scheduled for distribution on FRIDAY 9 JANUARY.

Editorial Section /
Publications Group - DD

THANK YOU, Mr. X !

Reference: Oscilloscope Tektronic 475 A No.B 010410, borrowed during the night of 27-28 October from Bldg. 14-5-022.

I wish to thank the person who, having borrowed this instrument, has since returned it. It shall be pleased to make his acquaintance so that we might in future come to some agreement about the loan of this equipment.

P. Bertholet / EF - Tel. 3787

LOOKING FOR

We are looking for a CAMAC module which recently disappeared from Building 597 (I-2 counting room at the ISR). It is a GEC-Elliott Branch Coupler, type BR-CPR-3, serial number 104. The person who "borrowed" it, is requested to return it immediately or to contact J.-P. Matheys/ Tel. 3310.

SOCIETE DE BANQUE SUISSE - R A P P E L

Avis à l'intention de nos clients détenteurs
de cartes EUROCHEQUE

Nous prions nos clients détenteurs de carte EUROCHEQUE de bien vouloir se présenter, munis d'une pièce d'identité, à nos guichets (Bâtiment de l'Administration) aux fins du renouvellement de leur carte, dès le 1er décembre 1980.

COURRIER CERN

Numéro de décembre 1980 (48 pages)

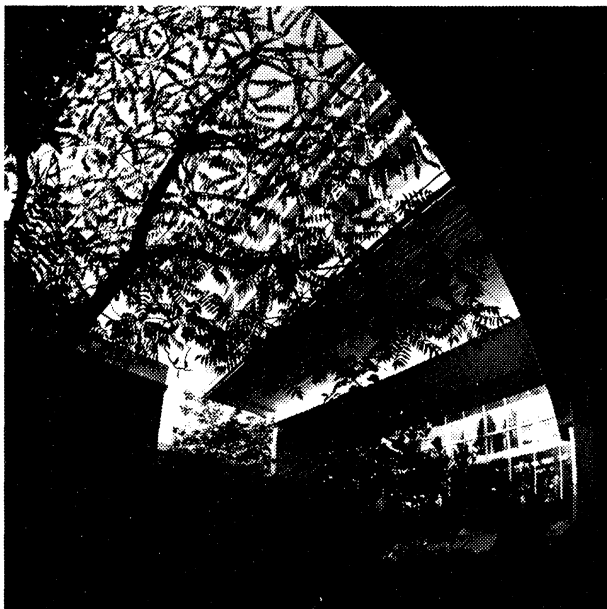
En tête de ce numéro, présentation des prix Nobel de physique 1980 (James W. Cronin et Val Fitch) et d'un bilan de notre SPS jusqu'à son dernier grand arrêt, en juin dernier.

L'inauguration de PEP, l'anneau de collisions électrons-positons de Stanford, a fait l'objet d'une allocution très écoutée de Léon Lederman.

Parmi les Nouvelles des Laboratoires, citons les résultats de diffusion surprenants au Laboratoire Fermi, les récentes expériences avec UNILAC à Darmstadt, l'exploitation du Booster japonais du KEK, les données nouvelles sur les résonances dibaryons au SIN (Suisse), les importants résultats de l'étude des hypérons au CERN, etc.

Ce numéro est déjà disponible auprès:

- des Secrétariats de Divisions,
- du Groupe des Publications,
- des Bibliothèques centrale et SPS.



RECUPERATION ET NETTOYAGE AUTOUR DES BÂTIMENTS PS

Dans la semaine du 8 au 12 décembre 1980, une action de récupération et de nettoyage sera entreprise à l'extérieur de tous les bâtiments du PS. Cela implique toute la zone délimitée par les routes Bohr, Pauli, Démocrite et Rutherford avec en plus, les bâtiments 37, 167, 174 et 193.

Les bâtiments 153, 156, 162 et 252 sous responsabilité de la Division EF situés à l'intérieur de la zone précitée seront également touchés par cette action.

Tout objet qui ne sera pas muni d'une étiquette portant le nom de son propriétaire sera enlevé et déposé au magasin de récupération.

J. Robert / Délégué à la
sécurité territoriale (PS)

PAIEMENT DES TRAITEMENTS

Nous vous rappelons que les prochains traitements seront payés les 16, 17 et 18 décembre 80.

Pour l'année 1981, les jours de paie ont été fixés comme suit :

janvier	21, 22, 23
février	18, 19, 20
mars	24, 25, 26
avril	22, 23, 24
mai	20, 21, 22
juin	17, 18, 19
juillet	22, 23, 24
août	24, 25, 26
septembre	23, 24, 25
octobre	21, 22, 23
novembre	24, 25, 26
décembre	16, 17, 18.

Division des Finances

DRAFT OF A NEW SAFETY CODE FOR FLAMMABLE GAS SYSTEMS

The draft of a new Safety Code for Flammable Gas Systems will be published in December. It was prepared by the Advisory Committee for Hydrogen and Explosive Gases (H Committee). All users of flammable gases are requested to apply, from now onwards, this Draft Code for trial as if it were in force, and to communicate their experience with it to their Divisional Safety Officer or SAPOCO Delegate or to any member of the H. Committee. It is planned to bring the Code into force in Spring 1981. The main part of the present text is in English, but a French translation is in preparation. Two types of documents are available :

- (a) The complete Code with Annexes, etc.
- (b) A (much shorter) Extract specifically intended for persons concerned with experimental apparatus other than liquid hydrogen systems.

To obtain a copy, please send the attached slip to J-C. Guyomar, HS Division, DA Group.

J-C. Guyomar/DA Group/HS Division

To : J-C. Guyomar / HS Division

From: _____

Please send me a copy of :

- () The complete text of the new Draft Code for Flammable Gases
- () The Extract for persons concerned with experimental apparatus other than liquid hydrogen systems.

PROCHAIN CONCERT

Vendredi 12 décembre à 20h Amphithéâtre du CERN

RECITAL Blaise CALAME – violon

Au programme:

J.S. Bach	Partita en mi majeur
B. Bartok	Sonate
E. Ysaye	Ballade opus 27
N. Paganini	Caprices Nos 9, 17, 24

Réserveation : G. ADAM / SPS - Tél. 4813
(Prix des places : 8.- Frs)

OBJETS TROUVES sur les deux Sites au cours du
_____ mois de novembre.

- Le 3.11, un trousseau de clés, trouvé au Bât. 4, S-015,
- Le 5.11, un pull-over, trouvé au Bât.30,
- Le 6.11, une paire de lunettes de vue, trouvée à la Bibliothèque PS, Bât.6,
- Le 6.11, une paire de lunettes de vue, trouvée au Bât.4, 3ème étage,
- Le 10.11, un carnet d'adresses, trouvé sur le Site de Meyrin,
- Le 20.11, une somme d'argent, trouvée dans le hall du Bât. Administration, vers la SBS,
- Le 24.11, un bracelet jaune de femme, trouvé face au Bât.589,
- Le 25.11, un chapeau de pluie (femme), trouvé à la Bibliothèque centrale.

A réclamer au Service de sécurité, Bâtiment 65.

Plats du jour des restaurants

Semaine du 8 décembre au 12 décembre 1980

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I</i> 4,50Fr.s. <i>II</i> 5,10 Fr.s.	<i>I</i> 4,80Fr.s. <i>II</i> 5,50Fr.s.	FF. 11,30
LUNDI/ MONDAY	<i>I</i> Oeufs Durs à la Bourguignone Rizotto Salade de Betteraves <i>II</i> Emincé de Boeuf à la Hongroise Pommes Mousseline Carottes Vichy	<i>I</i> Saucisse de Veau Garnie <i>II</i> Steak sur le Grill Pommes Frites Légumes	Steack Pommes Frites Haricots Verts
MARDI/ TUESDAY	<i>I</i> Saucisse Grillée aux Oignons Pommes Parmentier Salade Verte <i>II</i> Poulet Sauté Chasseur Cornettes au Beurre Petits Pois	<i>I</i> Feilleté aux Champignons <i>II</i> Lapin Chasseur Polenta Légumes	Boeuf Braisé Coquillettes Légumes Saison
MERCREDI/ WEDNESDAY	<i>I</i> Spaghetti Sauce Tomate et Jambon Salades Mêlées <i>II</i> Rôti de Veau Gnocchi Romaine Haricots Verts	<i>I</i> Croquettes de Poisson Sauce Tartare <i>II</i> Jambon Chaud Gratin Dauphinois Légumes	Lentilles Petit Salé Vienne Légumes Saison
JEUDI/ THURSDAY	<i>I</i> Emincé de Foie de Porc Riz Pilaw Petits Pois <i>II</i> Steak Grillé Pommes Mousseline Salade Verte	<i>I</i> Emincé de Foie Bordelaise <i>II</i> Calamar Madrilène Riz Pilaf Légumes	Quenelles de Brochet Riz Petits Pois
 VENDREDI/ FRIDAY	<i>I</i> Saucisson Chaud Pommes Berichonne Salade Verte <i>II</i> La Marée du Jour Garnie	<i>I</i> Ravioli au Parmesan <i>II</i> Piccatta Milanaise Cornettes au Beurre Légumes	Poulet Rôti Pommes Purée Légumes Saison

*Heures
d'ouverture*

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :

06h à 02h30

Samedi et Dimanche :

1. Cafétaria : 08h à 20h

2. Restaurant : 11h30 à 14h

18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :

06h à 20h30

Samedi :

08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :

07h00 à 20h00